



USER MANUAL

Wooden sorter- car Kruzzel 22652

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sorter- auto drewniane Kruzzel 22652

BETRIEBSANLEITUNG

Sortierer – Holzauto Kruzzel 22652

NÁVOD K OBSLUZE

Třídíč - dřevěné auto Kruzzel 22652

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Trieur - voiture en bois Kruzzel 22652

ISTRUCCIONES DE OPERACION

Clasificador - carro de madera Kruzzel 22652

ISTRUZIONI OPERATIVE

Selezionatore - macchina di legno Kruzzel 22652

MANUAL DE UTILIZARE

Sorter - mașină din lemn Kruzzel 22652

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Válogató - fa autó Kruzzel 22652

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Triedič - drevené auto Kruzzel 22652

KASUTUSJUHEND

Sorter - puidust auto Kruzzel 22652

VARTOTOJO VADOVAS

Rūšiutojas – medinis automobilis Kruzzel 22652

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Šķirotājs - koka auto Kruzzel 22652

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Сортувальник - дерев'яна машина Kruzzel 22652

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Сортировач - дървена кола Kruzzel 22652

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Sorter - drveni auto Kruzzel 22652

ANVÄNDARMANUAL

Sorterare – träbil Kruzzel 22652

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Διαλογέας - ξύλινο αυτοκίνητο Kruzzel 22652

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Sorteerder - houten auto Kruzzel 22652

BRUGERVEJLEDNING

Sorter - træbil Kruzzel 22652

MANUAL DO UTILIZADOR

Classificador - carro de madeira Kruzzel 22652

PRIROČNIK ZA UPORABO

Sorter - leseni avto Kruzzel 22652

KÄYTTÖOHJE

Lajittelija - puuauto Kruzzel 22652

M: 00022652 (SNA-5939)

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Προδύοερ/Προδύοент/Proizvodač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/
Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022652 M: SNA-5939



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Size: 33.6x14x12.8cm
- Material: dominant wood, others: iron

INCLUDED:

- Car
- 3 x puzzle
- 5 x sorter car

FEATURES:

The wooden truck is a toy that aims to develop precision, patience, imagination and manual skills in a child. The toy is multi-tasking, which makes it attractive to the child for long hours and does not get bored quickly. It is a wooden sorter with an abacus, so the child can move the beads left and right, and even learn to count. The sorter involves matching the attached cars to the appropriate holes. At the back of the car there are wires with threaded beads, thanks to which the child can guide the bead along the twisted wire. The sorter is an excellent tool for learning through play. It perfectly exercises the child's hand-eye coordination, motor skills, the ability to think logically, count and recognize colors and shapes.

CLEANING:

If necessary, gently wipe with a dry cloth.

WARNING:

- Recommended age 24 months +
- Products are not suitable for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions or fire.
- Use in accordance with the intended purpose.
- Do not ignore the age recommendations of the user.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts in places where children can reach
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult and the packaging and its parts removed from the reach of the child.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Rozmiar: 33.6x14x12.8cm
- Materiał: dominujący drewno, pozostałe: żelazo

W ZESTAWIE:

- Autko
- 3 x puzzle
- 5 x autko do sortera

CHARAKTERYSTYKA:

Drewniana ciężarówka to zabawka, która ma na celu rozwijanie precyzji, cierpliwości, wyobraźni i zdolności manualnych u dziecka. Zabawka jest wielozadaniowa, przez co jest atrakcyjna dla dziecka na długie godziny i nie nudzi się szybko. Jest drewnianym sorterem z liczydłem, przez co dziecko może przesuwac koraliki na prawo i lewo, a nawet uczyć się liczyć. Sorter polega na dopasowaniu dołączonych samochodzików do odpowiednich otworów. Z tyłu samochodu są druciki z nawlekany koralikami, dzięki temu dziecko może wodzić koralikiem po wykręconym druciku. Sorter jest doskonałym narzędziem nauki poprzez zabawę. Doskonale ćwiczy u dziecka koordynację ręk-oko, motorykę, umiejętność logicznego myślenia, liczenia oraz rozpoznawania kolorów i kształtów.

CZYSZCZENIE:

W razie konieczności delikatnie wytrzyj suchą szmatką.

OSTRZEŻENIE:

- Sugerowany wiek 24 miesiące +
- Produkty są niezdadne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Größe: 33,6 x 14 x 12,8 cm
- Material: überwiegend Holz, andere: Eisen

INBEGRIFFEN:

- Auto
- 3 x Rätsel
- 5 x Sortierwagen

MERKMAL:

Ein Holzlastwagen ist ein Spielzeug, das darauf abzielt, die Präzision, Geduld, Fantasie und handwerklichen Fähigkeiten eines Kindes zu fördern. Das Spielzeug ist multitaskingfähig, was es für Kinder viele Stunden lang attraktiv macht und ihnen nicht so schnell langweilig wird. Es handelt sich um einen hölzernen Sortierer mit Abakus, dank dem das Kind die Perlen nach links und rechts bewegen und sogar das Zählen lernen kann. Beim Sortierer geht es darum, die angebrachten Autos den entsprechenden Löchern zuzuordnen. Auf der Rückseite des Autos sind Drähte angebracht, auf denen Perlen aufgefädelt sind, so dass das Kind die Perle über den gedrehten Draht führen kann. Der Sortierer ist ein hervorragendes Werkzeug zum spielerischen Lernen. Es trainiert perfekt die Hand-Auge-Koordination, die motorischen Fähigkeiten, das logische Denken, das Zählen sowie das Erkennen von Farben und Formen des Kindes.

REINIGUNG:

Bei Bedarf vorsichtig mit einem trockenen Tuch abwischen.

WARNUNG:

- Empfohlenes Alter: 24 Monate +
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen oder Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für die Installation ist ein Erwachsener erforderlich.
- Bewahren Sie demontierte Teile nicht an Orten auf, an denen Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung und ihre Teile außerhalb der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Rozměr: 33,6 x 14 x 12,8 cm
- Materiál: dominantní dřevo, ostatní: železo

ZAHRNUTO:

- Auto
- 3x puzzle
- 5x třídicí vozy

CHARAKTERISTICKÝ:

Dřevěný nákladák je hračka, jejímž cílem je rozvíjet dětskou přesnost, trpělivost, představivost a manuální zručnost. Hračka je multitaskingová, díky čemuž je pro děti atraktivní na mnoho hodin a rychle se neomrzí. Jedná se o dřevěnou třídičku s počítadlem, díky kterému může dítě posouvat korálky doleva a doprava a dokonce se naučit počítat. Třídič zahrnuje přiřazování připojených vozů k příslušným otvorům. V zadní části auta jsou navlečené drátky s korálky, takže dítě může korálkem přejíždět po krouceném drátu. Třídič je vynikající nástroj pro učení hrou. Perfektně procvičuje koordinaci oko-ruka dítěte, motoriku, logické myšlení, počítání a rozpoznávání barev a tvarů.

ČIŠTĚNÍ:

V případě potřeby jemně otřete suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ:

- Doporučený věk 24 měsíců +
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám nebo ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte věková doporučení.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K instalaci je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte neinstalované díly na místech, kde na ně mohou dosáhnout děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Taille: 33,6x14x12,8 cm
- Matière : bois dominant, autres : fer

COMPRIS:

- Voiture
- 3 x énigmes
- 5 x wagons de tri

CARACTÉRISTIQUES:

Un camion en bois est un jouet qui vise à développer la précision, la patience, l'imagination et les capacités manuelles de l'enfant. Le jouet est multitâche, ce qui le rend attrayant pour les enfants pendant de nombreuses heures et ils ne s'ennuient pas rapidement. Il s'agit d'un trieur en bois avec boulier, grâce auquel l'enfant peut déplacer les perles de gauche à droite et même apprendre à compter. Le trieur consiste à faire correspondre les wagons attachés aux trous appropriés. À l'arrière de la voiture, il y a des fils sur lesquels sont enfilées des perles, afin que l'enfant puisse faire passer la perle le long du fil torsadé. Le trieur est un excellent outil pour apprendre par le jeu. Il exerce parfaitement la coordination œil-main, la motricité, la pensée logique, le comptage et la reconnaissance des couleurs et des formes de l'enfant.

NETTOYAGE:

Si nécessaire, essuyez délicatement avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT:

- Âge suggéré 24 mois +
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries ni au feu.
- Utiliser comme prévu.
- N'ignorez pas les recommandations d'âge.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour l'installation.
- Ne stockez pas les pièces non installées dans des endroits où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte et l'emballage et ses pièces retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Tamaño: 33,6x14x12,8cm
- Material: madera dominante, otros: hierro.

INCLUIDO:

- Auto
- 3 rompecabezas
- 5 x carros clasificadores

CARACTERÍSTICA:

Un camión de madera es un juguete que tiene como objetivo desarrollar la precisión, la paciencia, la imaginación y las habilidades manuales del niño. El juguete es multitarea, lo que lo hace atractivo para los niños durante muchas horas y no se aburren rápidamente. Se trata de un clasificador de madera con ábaco, gracias al cual el niño puede mover las cuentas a derecha e izquierda e incluso aprender a contar. El clasificador consiste en hacer coincidir los coches adjuntos con los agujeros correspondientes. En la parte trasera del auto hay alambres con cuentas ensartadas, para que el niño pueda pasar la cuenta a lo largo del alambre retorcido. El clasificador es una excelente herramienta para aprender jugando. Ejercita perfectamente la coordinación mano-ojo, la motricidad, el pensamiento lógico, el conteo y el reconocimiento de colores y formas del niño.

LIMPIEZA:

Si es necesario, limpie suavemente con un paño seco.

ADVERTENCIA:

- Edad sugerida 24 meses +
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a condiciones climáticas adversas ni al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignore las recomendaciones de edad.
- No utilizar un producto dañado.
- Se requiere un adulto para la instalación.
- No guarde las piezas desinstaladas en lugares donde los niños puedan alcanzarlas.
- El embalaje no es un juguete. Un adulto debe desembalar el juguete y retirar el embalaje y sus piezas del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Dimensioni: 33,6x14x12,8 cm
- Materiale: legno dominante, altri: ferro

INCLUSO:

- Auto
- 3 puzzle
- 5 vagoni selezionatori

CARATTERISTICA:

Un camion in legno è un giocattolo che mira a sviluppare la precisione, la pazienza, la fantasia e la manualità del bambino. Il giocattolo è multitasking, il che lo rende attraente per i bambini per molte ore e non si annoieranno rapidamente. Si tratta di un selezionatore di legno con abaco, grazie al quale il bambino può spostare le perline a destra e a sinistra e imparare anche a contare. Il selezionatore prevede l'abbinamento delle auto attaccate ai fori appropriati. Sul retro dell'auto ci sono dei fili su cui sono infilate delle perline, così il bambino può far scorrere la perline lungo il filo attorcigliato. Il selezionatore è un ottimo strumento per imparare attraverso il gioco. Esercita perfettamente la coordinazione occhio-mano del bambino, le capacità motorie, il pensiero logico, il conteggio e il riconoscimento di colori e forme.

PULIZIA:

Se necessario, pulire delicatamente con un panno asciutto.

AVVERTIMENTO:

- Età consigliata 24 mesi +
- I prodotti non sono idonei al consumo.
- Non esporre a condizioni atmosferiche avverse o al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per l'installazione è necessario un adulto.
- Non conservare le parti non installate in luoghi dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e le sue parti devono essere rimosse dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚII:

- Dimensiune: 33,6x14x12,8cm
- Material: lemn dominant, alte: fier

INCLUS:

- Mașină
- 3 x puzzle-uri
- 5 x mașini de sortare

CARACTERISTICĂ:

Un camion din lemn este o jucărie care își propune să dezvolte precizia, răbdarea, imaginația și abilitățile manuale ale copilului. Jucăria este multi-tasking, ceea ce o face atractivă pentru copii pentru multe ore și nu se plictisesc repede. Este un sortator din lemn cu abac, datorită căruia copilul poate muta mărgelile în stânga și în dreapta și chiar poate învăța să numere. Sortatorul implică potrivirea mașinilor atașate la găurile corespunzătoare. În spatele mașinii sunt sârme cu mărgelile înfiletate pe ele, astfel încât copilul să poată trece șiragul de-a lungul firului răsucit. Sortatorul este un instrument excelent pentru a învăța prin joc. Exerciți perfect coordonarea ochi-mână a copilului, abilitățile motorii, gândirea logică, numărarea și recunoașterea culorilor și formelor.

CURĂȚARE:

Dacă este necesar, ștergeți ușor cu o cârpă uscată.

AVERTIZARE:

- Varsta recomandată 24 luni +
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure sau la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignora recomandările de varsta.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru instalare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele dezinstalate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și piesele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- Mérete: 33,6x14x12,8 cm
- Anyaga: uralkodó fa, egyéb: vas

TARTALMA:

- Autó
- 3 x rejtvények
- 5x válogató autók

JELLEGZETES:

A fából készült teherautó olyan játék, amelynek célja a gyermek precizitása, türelme, képzelőerejének és kézi készségeinek fejlesztése. A játék többfeladatos, így sok órán keresztül vonzó a gyerekek számára, és nem unatkoznak gyorsan. Ez egy fából készült, abakuszos válogató, melynek köszönhetően a gyermek jobbra-balra mozgathatja a gyöngyöket, sőt számolni is tanulhat. A szortírozó magában foglalja a csatlakoztatott autók megfelelő lyukakba illesztését. Az autó hátulján drótok vannak, amelyekre gyöngyök vannak felfűzve, így a gyerek végig tudja vezetni a gyöngyöt a sodrott vezetéken. A válogató kiváló eszköz a játékon keresztüli tanuláshoz. Tökéletesen gyakorolja a gyermek szem-kéz koordinációját, motorikus készségeit, logikus gondolkodását, számolását, valamint szín- és formafelismerését.

TISZTÍTÁS:

Ha szükséges, óvatosan törölje le száraz ruhával.

FIGYELMEZTETÉS:

- Javasolt életkor 24 hónap +
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak vagy tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül az életkori ajánlásokat.
- Ne használjon sérült terméket.
- A telepítéshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja a kisserelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak részeit el kell távolítania a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Veľkosť: 33,6x14x12,8cm
- Materiál: dominantné drevo, ostatné: železo

V cene:

- Auto
- 3 x puzzle
- 5 x triediace autá

CHARAKTERISTIKA:

Drevené nákladné auto je hračka, ktorej cieľom je rozvíjať u dieťaťa presnosť, trpezlivosť, predstavivosť a manuálne zručnosti. Hračka je multitaskingová, vďaka čomu je pre deti prítiažlivá na mnoho hodín a rýchlo sa neomrzí. Ide o drevený triedič s počítadlom, vďaka ktorému môže dieťa posúvať korálky doľava a doprava a dokonca sa naučiť počítať. Triedič zahŕňa priradovanie pripojených áut k príslušným otvorom. V zadnej časti autíčka sú navlečené drôtky s korálkami, takže dieťaťko môže korálik prechádzať po točenom drôte. Triedič je výborný nástroj na učenie hrou. Dokonale precvičuje koordináciu oko-ruka dieťaťa, motoriku, logické myslenie, počítanie a rozpoznávanie farieb a tvarov.

ČISTENIE:

V prípade potreby jemne utrite suchou handričkou.

POZOR:

- Odporúčaný vek 24 mesiacov +
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam alebo ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na inštaláciu je potrebná dospelá osoba.
- Nenainštalované diely neskladujte na miestach, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybrať dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Mõõdud: 33,6x14x12,8cm
- Materjal: domineeriv puit, muu: raud

KAASAS:

- Auto
- 3 x pusle
- 5 x sorteerija autot

KARAKTERISTIK:

Puidust veoauto on mänguasi, mille eesmärk on arendada lapse täpsust, kannatlikkust, kujutlusvõimet ja käelisi oskusi. Mänguasi on mitmeotstarbeline, mis muudab selle lastele atraktiivseks paljudeks tundideks ja neil ei hakka kiiresti igav. Tegemist on aabitsaga puidust sorteerijaga, tänu millele saab laps helmeid vasakule-paremale liigutada ning isegi lugema õppida. Sorteerija hõlmab kinnitatud autode sobitamist vastavate aukudega. Auto tagaosas on traadid, millele on keermestatud helmed, et laps saaks helme mööda keerdtraati joosta. Sorter on suurepärane vahend mängu kaudu õppimiseks. See treenib suurepäraselt lapse käe-silma koordineerimist, motoorseid oskusi, loogilist mõtlemist, loendamist ning värvi- ja kujutuvastust.

PUHASTAMINE:

Vajadusel pühkige õrnalt kuiva lapiga.

HOIATUS:

- Soovitav vanus 24 kuud +
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ega tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Paigaldamiseks on vaja täiskasvanut.
- Ärge hoidke eemaldatud osi lastele ligipääsetavates kohtades
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle osad eemaldama lapse käeulastusest.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Dydis: 33,6x14x12,8 cm
- Medžiaga: dominuojanti mediena, kita: geležis

ĮSKAIČIUOTA:

- Automobilis
- 3 x galvosūkliai
- 5 x rūšiavimo automobiliai

CHARAKTERISTIKA:

Medinis sunkvežimis – žaislas, kuriuo siekiama lavinti vaiko tikslumą, kantrybę, vaizduotę ir rankų įgūdžius. Žaislas atlieka daugybę užduočių, todėl jis yra patrauklus vaikams daugybę valandų ir jie greitai nenuobodžiauja. Tai medinis rūšiuotojas su abaku, kurio dėka vaikas gali judinti karoliukus į kairę ir dešinę ir net išmokti skaičiuoti. Rūšiuotojas apima pritvirtintų automobilių priderinimą prie atitinkamų skylių. Mašinos gale yra laidai su įsriegtais karoliukais, todėl vaikas gali pervesti karoliuką išilgai susuktos vielos. Rūšiuotojas yra puiki priemonė mokytis žaidžiant. Puikiai lavina vaiko rankų ir akių koordinaciją, motoriką, loginį mąstymą, skaičiavimą bei spalvų ir formų atpažinimą.

VALYMAS:

Jei reikia, švelniai nuvalykite sausu skudurėliu.

ĮSPĖJIMAS:

- Siūlomas amžius 24 mėn +
- Produktai netinkami vartoti.
- Saugokite nuo atšiaurių oro sąlygų ar ugnies.
- Naudokite pagal paskirtį.
- Neignoruokite amžiaus rekomendacijų.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Montavimui reikalingas suaugęs asmuo.
- Nelaikykite išmontuotų dalių ten, kur jas galėtų pasiekti vaikai
- Pakuotė nėra žaislas. Žaislą turi išpakuoti suaugęs asmuo, o pakuotę ir jos dalis išimti vaikui nepasiekiamoje vietoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Izmērs: 33,6x14x12,8 cm
- Materiāls: dominējošais koks, citi: dzelzs

IEKĻAUTS:

- Automašīna
- 3 x puzzles
- 5x šķīrotāju mašīnas

RAKSTUROJUMS:

Koka kravas automašīna ir rotaļlieta, kuras mērķis ir attīstīt bērna precizitāti, pacietību, iztēli un roku prasmes. Rotaļlieta ir daudzuzdevumu veikšana, kas padara to pievilcīgu bērniem daudzām stundām un viņiem ātri neapnīk. Tas ir koka šķīrotājs ar abaku, pateicoties kuram bērns var kustināt krelles pa kreisi un pa labi un pat iemācīties skaitīt. Šķīrotājs ietver piestiprināto automašīnu saskaņošanu ar atbilstošajām atverēm. Mašīnas aizmugurē ir stieples, uz kurām ir uzvilktas krelles, lai bērns varētu palaist krelles pa savītu stiepli. Šķīrotājs ir lielisks rīks mācībām rotaļājoties. Tas lieliski vingrina bērna roku-acu koordināciju, motoriku, loģisko domāšanu, skaitīšanu un krāsu un formu atpazīšanu.

TĪRĪŠANA:

Ja nepieciešams, uzmanīgi noslaukiet ar sausu drānu.

BRĪDINĀJUMS:

- Ieteicamais vecums 24 mēneši +
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem vai uguni.
- Izmantojiet, kā paredzēts.
- Neignorējiet vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiet bojātu produktu.
- Uztādīšanai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabāiet atmontētās detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā daļas jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Розмір: 33,6x14x12,8см
- Матеріал: переважно дерево, інші: залізо

ВКЛЮЧЕНО:

- Автомобіль
- 3 х головоломки
- 5 х сортувальних машин

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дерев'яна вантажівка - це іграшка, яка спрямована на розвиток у дитини акуратності, терпіння, уяви та ручних здібностей. Іграшка багатозадачна, що робить її привабливою для дітей на багато годин і вони не швидко набридають. Це дерев'яний сортер з рахівницею, завдяки якому дитина може рухати намистинки вліво-вправо і навіть вчитися рахувати. Сортувальник передбачає зіставлення прикріплених автомобілів до відповідних отворів. Ззаду в машині є дрти з нанизаними намистинами, щоб дитина могла провести намистиною по скрученому дроту. Сортер - чудовий інструмент для навчання через гру. Він чудово тренує координацію рук і очей дитини, моторику, логічне мислення, рахунок і розпізнавання кольорів і форм.

ОЧИЩЕННЯ:

При необхідності обережно протріть сухою тканиною.

УВАГА:

- Рекомендований вік 24 місяці +
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте його дії несприятливих погодних умов або вогню.
- Використовувати за призначенням.
- Не нехтуйте віковими рекомендаціями.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для встановлення потрібен дорослий.
- Не зберігайте невстановлені частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Іграшку повинен розпаковувати дорослий, а упаковку та її частини прибрати з місця, недоступного для дитини.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Размери: 33.6x14x12.8cm
- Материал: преобладаващо дърво, други: желязо

ВКЛЮЧЕНО:

- Кола
- 3 х пъзели
- 5 х сортировъчни коли

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Дървен камион с играчка, която цели да развие прецизността, търпението, въображението и ръчните умения на детето. Играчката е многофункционална, което я прави привлекателна за децата в продължение на много часове и не им омръзва бързо. Представява дървен сортер със сметало, благодарение на което детето може да мести мънистата наляво и надясно и дори да се научи да брои. Сортировачът включва съпоставяне на прикрепените коли към съответните отвори. В задната част на колата има телове с нанизани мъниста, за да може детето да прокара мънистата по усуканата тел. Сортерът е отличен инструмент за учене чрез игра. Упражнява перфектно координацията око-ръка, двигателните умения, логическото мислене, броенето и разпознаването на цветове и форми на детето.

ПОЧИСТВАНЕ:

Ако е необходимо, избършете внимателно със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Препоръчителна възраст 24 месеца +
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия или огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте препоръките за възрастта.
- Не използвайте повреден продукт.
- Изисква се възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте немонтираните части на места, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разопакова от възрастен и опаковката и нейните части да се отстранят от обсега на детето.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Veličina: 33,6x14x12,8cm
- Materijal: dominantno drvo, ostalo: željezo

UKLJUČENO:

- Auto
- 3 x slagalice
- 5 x sortirnica

KARAKTERISTIKA:

Drveni kamion je igračka koja ima za cilj razviti djetetovu preciznost, strpljenje, maštu i manuelne sposobnosti. Igračka je višenamjenska, što je čini privlačnom za djecu više sati i ne dosadi im brzo. Riječ je o drvenom razvrstaču s abakusom, zahvaljujući kojem dijete može pomicati perle lijevo-desno, pa čak i naučiti brojati. Razvrstivač uključuje spajanje pričvršćenih automobila s odgovarajućim rupama. Na stražnjem dijelu autića nalaze se žice na koje su uvučene perlice, tako da dijete može perlicom prolaziti po upletenoj žici. Razvrstivač je izvrstan alat za učenje kroz igru. Savršeno vježba djetetovu koordinaciju oko-ruka, motoriku, logično razmišljanje, brojanje te prepoznavanje boja i oblika.

ČIŠĆENJE:

Ako je potrebno, nježno obrišite suhom krpom.

UPOZORENJE:

- Preporučena dob 24 mjeseca +
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite ga teškim vremenskim uvjetima ili vatri.
- Koristiti prema namjeni.
- Ne zanemarite preporuke za dob.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti neinstalirane dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Storlek: 33,6x14x12,8cm
- Material: dominerande trä, andra: järn

INGÅR:

- Bil
- 3 x pussel
- 5 x sorteringsbilar

KARAKTERISTISK:

En trälastbil är en leksak som syftar till att utveckla ett barns precision, tålamod, fantasi och manuella färdigheter. Leksaken är multi-tasking vilket gör den attraktiv för barn i många timmar och de blir inte uttråkade snabbt. Det är en träsorterare med en kulram, tack vare vilken barnet kan flytta pärlorna åt vänster och höger och till och med lära sig att räkna. Sorteraren går ut på att matcha de anslutna bilarna till lämpliga hål. På baksidan av bilen finns det vajrar med pärlor gängade på, så att barnet kan köra pärlan längs den tvinnade vajern. Sorteraren är ett utmärkt verktyg för att lära sig genom lek. Den tränar perfekt barnets hand-öga-koordination, motorik, logiskt tänkande, räkning och färg- och formigenkänning.

RENGÖRING:

Vid behov, torka försiktigt med en torr trasa.

VARNING:

- Rekommenderad ålder 24 månader +
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden eller eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte åldersrekommendationerna.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för installation.
- Förvara inte avinstallerade delar på platser där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess delar tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Διαστάσεις: 33,6x14x12,8cm
- Υλικό: κυρίως ξύλο, άλλα: σίδηρος

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ:

- Αυτοκίνητο
- 3 x παζλ
- 5 x αυτοκίνητα διαλογής

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Ένα ξύλινο φορητό είναι ένα παιχνίδι που στοχεύει να αναπτύξει την ακρίβεια, την υπομονή, τη φαντασία και τις χειρωνακτικές δεξιότητες του παιδιού. Το παιχνίδι είναι πολλαπλών εργασιών, γεγονός που το κάνει ελκυστικό για τα παιδιά για πολλές ώρες και δεν βαριούνται γρήγορα. Είναι ένας ξύλινος διαλογέας με άβακα, χάρη στον οποίο το παιδί μπορεί να μετακινήσει τις χάντρες δεξιά και αριστερά και ακόμη και να μάθει να μετράει. Ο διαλογέας περιλαμβάνει την αντιστοίχιση των προσαρτημένων αυτοκινήτων στις κατάλληλες τρύπες. Στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου υπάρχουν καλώδια με χάντρες κοχλιωμένες πάνω τους, ώστε το παιδί να μπορεί να περάσει τη χάντρα κατά μήκος του στριμμένου σύρματος. Ο ταξινομητής είναι ένα εξαιρετικό εργαλείο για μάθηση μέσω του παιχνιδιού. Εξασκεί τέλεια το συντονισμό χεριού-ματιού του παιδιού, τις κινητικές δεξιότητες, τη λογική σκέψη, το μέτρημα και την αναγνώριση χρώματος και σχήματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ:

Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε απαλά με ένα στεγνό πανί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Προτεινόμενη ηλικία 24 μηνών +
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκθέτετε σε αντίξοες καιρικές συνθήκες ή φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις συστάσεις ηλικίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για εγκατάσταση.
- Μην αποθηκεύετε εξαρτήματα που δεν έχουν τοποθετηθεί σε μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι θα πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα μέρη του να αφαιρεθούν από το παιδί.



NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

**voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.**

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Afmeting: 33,6x14x12,8cm
- Materiaal: dominant hout, andere: ijzer

INBEGREPEN:

- Auto
- 3 x puzzels
- 5 x sorteerwagens

KENMERKEN:

Een houten vrachtwagen is speelgoed dat tot doel heeft de precisie, het geduld, de verbeeldingskracht en de handvaardigheden van een kind te ontwikkelen. Het speelgoed is multi-tasking waardoor het voor kinderen urenlang aantrekkelijk is en ze zich niet snel vervelen. Het is een houten sorteerder met een telraam, waardoor het kind de kralen naar links en rechts kan bewegen en zelfs kan leren tellen. De sorteerder omvat het matchen van de bevestigde auto's met de juiste gaten. Aan de achterkant van de auto zitten draden waar kralen aan geregen zijn, zodat het kind de kraal langs de gedraaide draad kan laten lopen. De sorteerder is een uitstekend hulpmiddel om spelenderwijs te leren. Het oefent perfect de hand-oogcoördinatie, motoriek, logisch denken, tellen en kleur- en vormherkenning van het kind.

SCHOONMAAK:

Veeg indien nodig voorzichtig af met een droge doek.

WAARSCHUWING:

- Aanbevolen leeftijd 24 maanden +
- De producten zijn ongeschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan barre weersomstandigheden of vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer de leeftijdsaanbevelingen niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de installatie is een volwassene vereist.
- Bewaar verwijderde onderdelen niet op plaatsen waar kinderen ze kunnen bereiken
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en de onderdelen ervan moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Størrelse: 33,6x14x12,8cm
- Materiale: dominerende træ, andre: jern

INKLUDET:

- Bil
- 3 x puslespil
- 5 x sorteringsbiler

KARAKTERISTISK:

En trælastbil er et legetøj, der har til formål at udvikle et barns præcision, tålmodighed, fantasi og manuelle færdigheder. Legetøjet er multi-tasking, hvilket gør det attraktivt for børn i mange timer, og de keder sig ikke hurtigt. Det er en træsorterer med en abacus, takket være hvilken barnet kan flytte perlerne til venstre og højre og endda lære at tælle. Sorteren indebærer, at de vedhæftede biler matcher de passende huller. Bagerst i bilen er der tråde med perler trådet på, så barnet kan køre perlen langs den snoede wire. Sorteren er et glimrende værktøj til at lære gennem leg. Den træner perfekt barnets hånd-øje-koordination, motorik, logisk tænkning, tælling og farve- og formgenkendelse.

RENSNING:

Tør om nødvendigt forsigtigt af med en tør klud.

ADVARSEL:

- Foreslået alder 24 måneder +
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold eller ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke aldersanbefalingerne.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til installation.
- Opbevar ikke afinstallerede dele på steder, hvor børn kan nå dem
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet bør pakkes ud af en voksen og emballagen og dens dele fjernes fra barnets rækkevidde.



PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Tamanho: 33,6x14x12,8cm
- Material: madeira dominante, outros: ferro

INCLUÍDO:

- Carro
- 3 x puzzles
- 5 x carros classificadores

CARACTERÍSTICA:

O camião de madeira é um brinquedo que visa desenvolver a precisão, a paciência, a imaginação e as capacidades manuais da criança. O brinquedo é multitarefa, o que o torna atraente para as crianças durante muitas horas e estas não se aborrecem rapidamente. É um classificador de madeira com ábaco, graças ao qual a criança pode mover as contas para a esquerda e para a direita e até aprender a contar. O classificador envolve a combinação dos carros anexados aos buracos apropriados. Na parte traseira do carro existem fios com contas enfiadas neles, para que a criança possa passar a conta ao longo do fio torcido. O classificador é uma excelente ferramenta para aprender a brincar. Exercita na perfeição a coordenação mão-olho da criança, as capacidades motoras, o raciocínio lógico, a contagem e o reconhecimento de cores e formas.

LIMPEZA:

Se necessário, limpe suavemente com um pano seco.

AVISO:

- Idade sugerida 24 meses +
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas ou a fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações de idade.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a instalação.
- Não guarde as peças desinstaladas em locais onde as crianças as possam alcançar
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto e a embalagem e as suas partes retiradas do alcance da criança.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosim, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Velikost: 33,6x14x12,8 cm
- Material: prevladujoč les, ostalo: železo

VKLJUČENO:

- Avto
- 3 x uganke
- 5 x sortirni avtomobili

ZNAČILNOST:

Lesen tovornjak je igrača, katere namen je razvijati natančnost, potrpežljivost, domišljijo in ročne spretnosti otroka. Igrača je večopravilna, zaradi česar je za otroke privlačna več ur in se ne dolgočasijo hitro. Gre za lesen sortirnik z abakusom, zahvaljujoč kateremu lahko otrok premika perlice levo in desno ter se celo nauči šteti. Razvrščevalnik vključuje ujemanje pritrjenih avtomobilov z ustreznimi luknjami. Na zadnjem delu avtomobila so žice z navojenimi perlicami, tako da lahko otrok perlico popelje po zviti žici. Razvrščevalnik je odličen pripomoček za učenje skozi igro. Odlično vadi otrokovo koordinacijo oči in rok, motorične sposobnosti, logično razmišljanje, štetje ter prepoznavanje barv in oblik.

ČIŠČENJE:

Po potrebi nežno obrišite s suho krpo.

OPOZORILO:

- Predlagana starost 24 mesecev +
- Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte ga slabim vremenskim razmeram ali ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite starostnih priporočil.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za namestitev je potrebna odrasla oseba.
- Nenameščenih delov ne shranjujte na mestih, kjer jih otroci lahko dosežejo
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba in odstrani embalažo ter njene dele iz dosega otrok.



FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Koko: 33,6x14x12,8 cm
- Materiaali: hallitseva puu, muut: rauta

MUKANA:

- Auto
- 3 x palapelit
- 5 x lajitteluautoa

OMINAISUUDET:

Puinen kuorma-auto on lelu, jonka tavoitteena on kehittää lapsen tarkkuutta, kärsivällisyyttä, mielikuvitusta ja kädentaitoja. Lelu on monikäyttöinen, mikä tekee siitä houkuttelevan lapsille useita tunteja, eivätkä he kyllästy nopeasti. Se on puinen abakuksella varustettu lajittelija, jonka ansiosta lapsi voi siirtää helmiä vasemmalle ja oikealle ja jopa oppia laskemaan. Lajittelussa kiinnitetyt autot sovitetaan sopiviin reikiin. Auton takana on langat, joihin on kierretty helmiä, joten lapsi voi ajaa helmeä kierrettyä lankaa pitkin. Lajittelija on erinomainen työkalu leikin kautta oppimiseen. Se harjoittelee täydellisesti lapsen käsien ja silmän koordinaatiota, motorisia taitoja, loogista ajattelua, laskemista sekä värin ja muodon tunnistamista.

PUHDISTUS:

Pyyhi tarvittaessa varovasti kuivalla liinalla.

VAROITUS:

- Ikäsuositus 24 kuukautta +
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille tai tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta ikäsuosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Asennukseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä irrotettuja osia paikoissa, joissa lapset voivat ulottua niihin
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksesta ja poistaa pakkaus ja sen osat lapsen ulottuvilta.

